

2026/5/11

11<sup>th</sup> May 26

(Japanese expression ver.)

「麻薬効果で煙（けむ）に巻く」

(English expression ver.)

“By the effect from “drug”, getting people faked

(=without noticing,

people getting original power lost)”



(Japanese expression ver.)

「麻薬効果で煙（けむ）に巻く」

「便利である事や効率が良い事を求めすぎて、却って不便になっていたり、効果が丸で失われてしまっている事が多くない？」

もっとシンプルに言うと「快適」を求めすぎて、却って「不快」を覚えるような事、増えてしまっているような…」

「♪ある、ある、大辞典♪、あるわよお～。♪逆も又、真也（しんなり）♪かもねえ～」

「例えば？」

「この星のこの国に着てびっくりしたんだけど、タクシーが横に付いたら、ドアが一人で開いたのには、驚いたわあ～。タクシー運転手さん、タクシーから降りてないのに、ヨ。これにはたまげたわあ～」

「其れは分かったけど、其れの何処が不便で、効果が却って無くなっている訳？何が不快だったの？」

「兎に角、咄嗟に思い出したのがそれ！！どこが不便なのか効果が無くなっているのか、却って不快だったのか？そこ迄考えなかったわぁ～。あんまり魂消たもんだから…」

「それよそれ、其れ。兎に角、度肝を抜かれちゃって、その先の思考能力が奪われちゃう。これぞ、近代マーケティング、顧客獲得術の神髄なのよ。「サプライズで、全部煙に巻いちゃう」…

車もそう。エアコンもそう。気が付くともうそれなしなんて考えられない…一種の「麻薬効果」よ…」

「シャチョ、ワテも其れで早よ、ラリパッパ（しびれ）しとうおます。だから早よ、給料、だしてんか？」

「又、金（かね）の話かぁ～。♪金（かね）は、無い時に限って出費がかさむ♪シャチョにしてみれば、お金ほど、不便で、不快なものはない…プンスカ、プン、プン」

*(English expression ver.)*

**“By the effect from “drug”, getting people faked (=without noticing, people getting original power lost)”**

“Too much over requiring to be convenient or be hi performance well, rather, getting turned to be inconvenient or getting final effect lost, the cases you don` t you have?”

More simply saying, requiring “amenity” too much over brought, rather, “uncomfortable” staying, like a thus increasing…”

“I got experienced, I got experienced!!”

“For example?”

“For example…It was, at the time of coming to this planet, to in this country, got experienced that at a station, taxi car coming closer to me, automatically, taxi door got open, watching at it, made me so, so, surprised!! “Unbelievable!! Really? What happen?, anyway marvelous!!”

“Ok, ok. I can understand!! But which part gave you inconvenience, effectless feeling, uncomfortable mind? Explain to me!!”

“Anyway, what unconsciously inspirated was above experience!! Which part gave me inconvenience, effectless feeling, uncomfortable mind, until to it, me no inspirated it. Because me got so surprised!!”

“That`s hit it, that`s hit it. that`s just the point itself!! Anyway, first got surprised, and it stole all thinking ability, all soul of consumers. This is just the core point of modern marketing customer catching way!! “by surprise, getting consumers faked, like by smoke.”

In the case of or “motor car”, or “air conditioner”, is also. at the time of noticing, it`s too

late. Without it, still never can live anymore. It`s like a, one of drug effects···”

“Boss, me also want to do a “trip” by it, so that ASAP salary, give me, please!!”

“As usual, money matter again!! “at the time of money not enough, have to spend, the cases so many”. From boss side, “money is the most inconvenient one, uncomfortable one!!···it forces me angry, Boo, boo!!”